

## Circulaire d'information

**INFCIRC/549/Add.9/6**

Date : 26 mai 2004

**Distribution générale**

Français

Original : Anglais et Russe

---

# Communication reçue de la Fédération de Russie concernant les dispositions qu'elle a décidé d'adopter pour la gestion du plutonium

1. Le Directeur général a reçu du Ministère de l'énergie atomique de la Fédération de Russie une lettre en date du 17 mars 2004 accompagnée de pièces jointes dans lesquelles le gouvernement de la Fédération de Russie, conformément à l'engagement qu'il a pris en vertu des Directives relatives à la gestion du plutonium (figurant dans le document INFCIRC/549 du 16 avril 1998 et dénommées ci-après les 'Directives') et aux annexes B et C des Directives, communique les statistiques annuelles des quantités de plutonium civil non irradié et les quantités estimées de plutonium contenu dans du combustible irradié dans des réacteurs civils qu'il détenait au 31 décembre 2003.

2. Eu égard à la demande formulée par la Fédération de Russie dans sa note verbale du 1<sup>er</sup> décembre 1997 concernant les dispositions qu'elle a décidé d'adopter pour la gestion du plutonium (document INFCIRC/549 du 16 avril 1998), le texte des pièces jointes à la lettre du 17 mars 2004 est reproduit ci-après pour l'information de tous les États Membres.

## A. Statistiques annuelles des quantités détenues de plutonium civil non irradié

Total national\*

Au 31 décembre 2003 (31 décembre 2002)

1.	Plutonium séparé non irradié dans des installations d'entreposage dans des usines de retraitement	37 000 (36 000)
2.	Plutonium séparé non irradié en cours de fabrication et plutonium contenu dans des produits non irradiés dans des usines de fabrication de combustible ou autres, ou dans d'autres installations	- (-)
3.	Plutonium contenu dans du combustible MOX non irradié ou dans d'autres produits fabriqués sur les sites de réacteurs ou dans d'autres installations	200 (200)
4.	Plutonium séparé non irradié détenu ailleurs dans d'autres installations**	1 000 (1 000)

Note :

i)	Plutonium indiqué aux lignes 1 à 4 ci-dessus et appartenant à des organismes étrangers	- (-)
ii)	Plutonium dans l'une quelconque des formes visées aux lignes 1 à 4 ci-dessus détenu dans des installations dans d'autres pays et par conséquent non inclus dans les quantités susmentionnées	0,6 (0,6)

\* Arrondi au chiffre des centaines de kilogrammes.

\*\* Plutonium séparé utilisé à des fins expérimentales – assemblages critiques, combustible de réacteurs de recherche, etc.

*ANNEXE C*

Quantités estimées de plutonium contenu dans du combustible irradié dans des réacteurs civils

Total national\*

Au 31 décembre 2003 (31 décembre 2002)

1. Plutonium contenu dans du combustible irradié dans les installations de réacteurs civils	56 000 (54 000)
2. Plutonium contenu dans du combustible irradié détenu dans des usines de retraitement	3 000 (3 000)
3. Plutonium contenu dans du combustible irradié détenu dans d'autres installations	29 000 (26 000)

\* Arrondi au chiffre des milliers de kilogrammes.